

Nach der welschen Art und Weise

Nardo's aria from the opera *La finta giardiniera* (bass)

Text by *Raniero de' Calzabigi* (1714–1795); possibly by *Giuseppe Petrosellini* (1727–1799)

Set by *Wolfgang Amadeus Mozart* (1756–1791)

Nach	der	welschen	Art	und	Weise
[na:x	de:ɐ̯	'vɛl.jən	?art	?unt	'va:e.zə]
In	the	Southern-European	style	and	manner

(In the Italian manner)

spricht	man	so:	ah,	quel	visetto
[sprɪçt	man	zo:	a	kwel	vi.'zɛt.to]
speaks	one	thus:	ah,	that	little-face

(one says: Ah, that little face)

M'ha infiammato il core, il petto,
Che languire ognor mi fa.
Bist du nicht damit zufrieden?
Nun so hör ein Kompliment
auf gut französisch:
Ah madame votre serviteur,
Ah madame du tout mon cœur votre serviteur.
Und auch dies gefällt dir nicht?
Nun lasst uns auf Englisch sehen:
Ah my life pray you say yes.
Ei, das ist ja zum Krepieren,
ich muss die Geduld verlieren,
weder Englisch noch Französisch,
weder Deutsch noch Italienisch,
gar nichts steht ihr an.
O das eigensinn'ge Mädchen,
gar nichts ist ihr recht getan.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

